

~~1891.~~
~~1891.~~
A 1222

A. Grenzstein.

Soldati
Sõnaraamat.

РУССКО-ЭСТОНСКИЙ
СЛОВАРЬ
ДЛЯ СОЛДАТЪ-ЭСТОНЦЕВЪ.

Tartus, 1890.

A. Grenzsteini trükk ja kirjastus.

A. Grenzstein.

Soldati
Sõnaraamat.

РУССКО-ЭСТОНСКИЙ
СЛОВАРЬ
ДЛЯ СОЛДАТЪ-ЭСТОНЦЕВЪ.



Tartus, 1890.

A. Grenzsteini trükk ja kirjastus.

Дозволено Цензурою.

Дерптъ, 2. іюня 1890 г.

ENSV TA
Kirjandusmuuseumi
Arhiivraamatukogu

33368

Адресъ	adrefš
Алексáнд- ровичъ	Alefšand= rowitšch
	(Alefšandri poeg)
Алексáнд- ровна	Alefšandri tütar
Алексáндръ	Alefšander
амуніція	šöjatarwitus
антáбка	rõngas
арестáнтъ	wang
арестóван- ный	wangis= olew
арéсть	wangipanef
артиллерій- скій	šuuretüfi= wäelitš
аршинъ	aršin

Баталіонъ	pataljon
батарія	patarei
башлыкъ	paslõf
бдительный	walwas
безпорядокъ	forratu olet
безпреко- слóвный	wastupane= mata
безъ	ilma
бивакъ	hädalaager
билетъ	pilet
битва	taplus
битый	löödud
благодарить	tänama
благодарность	tänu
благородіе	auulif
богослуженіе	jumalateenistus
благочиніе	hää ford
близко	ligidal
Богъ	Jumal

бодрый	färmas, wapper
боевая ли-	löömise
чина	filt
боевая пружина	löömise wedru
боевой взводъ	lööja hammas
боёкъ	lööja ots
бой	taplus
больной	haige
больше	enam
большой	juur
болѣе	enam
братъ	wend
бригада	prigad
бросать	wiskama
брюки	püksid
будка	pood, putka
буква	täht
бумага	paber

бунду́къ	kaſakawäe lipp
быва́тъ	olema
быль	oli
быстрый	häfiline
быть	olema
бѣго́мъ	joofstes
маршъ!	edasi!
бѣгу́щий	joofjew
бѣльѣ	peſu
Ваго́нь	wagin
важный	tähtjas
валены́й	wildine
валь	wa'll
вели́кій	juur
Вели́чество	juurus
верста́	werſt
верхній	ülemine
гребень	hari
вершо́къ	werſoſ
весело	röömſaſte

вѣстї	wedama, ũles pidama
весь	fõif
вечеръ	õhtu
видъ	tuju, nägu
вѣдѣть	nägema
винóвникъ	juudlane
винтъ	trumi wint
винтóвка	põjs
взамѣнъ	aʃemel
взводъ	wäeʃalk
взысканіе	trahw
вкладываніе	siʃje pane- mine
власть	wägi, wõim
вмѣсто	aʃemel
вмѣстѣ	ũhes, kaʃas
вмѣшиваться	wähele ʃegama
внизъ	allapoole

ВНИМА́НИЕ	tähelepanef
ВНИМА́ТЕЛЬ- НЫЙ	tähelepane- lif
ВНОВЬ	uueste
ВНУТРЕННИЙ	fifimine
ВНѢ	wäljaspool
ВОДА́	wesi
ВОДИ́ТЬ	juhutama, wedama
ВОДКА	wiin
ВОЕ́ННЫЙ	fõjalif
ВОЗВРАЩЕ́НИЕ	tagasitulef
ВОЗЖИ	ohjad
ВОЗЬМИ́	wõta
ВОЗМО́ЖНЫЙ	wõimalif
ВОИНА́	fõda
ВОИ́НСКИЙ	fõjalif
ВОИ́НЬ	fõjamees
ВОЙ́СКО	fõjawägi
ВО́ЛЬНО!	waba!

вонъ	wälja
вообщё	üleüldse
вооружить	jõjariista=
	dega ehitama
вопрóсь	küsimus
восемь	kahetja
воспрещёние	ärasteela=
	mine
воспрещать	ära teelama
вотъ	maat'
врагъ	waenlane
врачъ	arst
вращатьсь	keerlema
временный	ajalik
время	aeg
всё, всѣ	kõik
вставать	üles tõusma
встрѣтить-	wastu juh=
ся	tuma
всякій	iga

ВТОРО́Й	teine
ВЪ ДОМЪ	majasje
ВЪ ДОМѢ	majas
ВЫ	teie
ВЫГОВОРЪ	tõrelemine
ВЫНЬ ПАТ-	patron
РО́НЬ !	wälja !
ВЫСОКОБЛА-	fõrgeauulif
ГОРО́ДИЕ	
ВЫСОКОПРЕ-	fõrge efs=
ВОСХОДИ́ТЕЛЬСТВО	tsellents
ВЫСО́ЧЕСТВО	fõrgus
ВЫТЯНУТЬ	wälja
	tõmbama
ВЫЛЁТЬ	wäljalendamine
ВЫСТРѢЛЬ	pauf
ВЫХОДЪ	wäljaminef
ВЫСОТА́	fõrgus
ВЫСЛУГА	wäljateenimine
ВЫШЕ	fõrgemale

ВЫНУТЬ	wälja wõtma
ВЫВИНТИТЬ	wälja fruwima
ВЫБРА́СЫВА- ТЕЛЬ	wäljawis= faja
ВЫТА́ЛКИВАТЬ	wälja lüf= fama
ВЫТА́ЛКИ- ВАНІЕ	wäljalüffa= mine
ВЫХОДЪ	wäljafäif
ВЪНО́КЪ	wanif
ВЪРА	uif
ВЪРНЫЙ	ujutaw, truui
ВЪСТОВО́Й	ülema fäifjalg
ВЪСИТЬ	faaluma
ВЪСЫ	faal
ВЪСЬ	rasfus
ВЬЮГА	tuiif
ВЧЕРА́	eile
ВХОДИ́ТЬ	fisje tulema

галстухъ	lips
гарнизонъ	garnison
гасить	fustutama
государ-	riigilif
ственный	
государыня	keiserinna
гауптвахтъ	peawahikoht
гвардія	kaardiwägi
гдѣ	fus
генераль	findral
гербъ	fu'll
гильза	tupp
главный	pea-
глазá на	silmad pa-
лѣво!	hemale poole
глазá на	silmad pa-
право!	remale poole
глазъ	silmi
гнѣздó для	tongi pesa
капсюля	

говори́ть	rääkima
говя́дина	tõpraliha
го́дь	aašt
голе́нище	saapa säär
голова́	pea
голо́вка	peafene
голы́й	paljas
горя́чий	kuum, põlew
госпо́динъ	išand, herra
Госпо́дь	Isšand
Госуда́рь	išand, herra, keiser
грабе́жъ	ruijumine
гражда́нинъ	kodanik
грамотный	lugeda ja firjutada mõistja
гребень	putke, hari, samm
грязный	porine
грязь	pori, muda
гульби́ще	jalutamise paik

гулять	jalutama
Дать, давать	andma
два	kašš
дверь	ušš
движение	liifumine
двойной	kahefordne
дворецъ	palei
дворъ	hoow, õu
девять	ũhešja
дежурный	wahilit
деньги	raha
деревня	šũla
деревянный	puune
десять	šũmme
дивизія	tiwišion
дисциплина	ford, walit= [jus
дитя	lapš
длина	piffus
для	tarwis

дневáльный	forrapidaja
до	funi
добросóвѣст-	hea süda=
ный	metunniistusega
добры́й	hea
довóльствие	rahul ole=
	mine
дождь	wihm
дозволéние	luba
дозволя́ть	lubama
докла́дывать	teatama
долженъ	fohustatud
домáшній	foodne
домóй	foju
домъ	maja
донести́	teadustama
допуска́ть	lastma
дорóга	tee
досы́лка	sinnafaatmine
драка	riid

древка	warš, ritw
другіе	teiseb
другъ	šober
другъ друга	teine teist
дульная часть	pūšfiraua
ствола	ešimene ots
думать	mōtlemma
дуло	pūšji auf
дыра	auf
дырочка	augufene
дѣйствіе	tegewus
дѣйстви-	pāris,
тельный	tōšine
дѣлать	tegeta
Евѣнгеліе	ewangelium
его	tema, teda
ежеднѣвно	iga päew
ему	temale
если	fui
есть	on

ещё	weel
ея	tema
За	eeft, aſemel
забóтиться	muretſema
завинтíть	finni fruwima
завíнчива- не	finni fru- wimine
завтра	homme
завтракать	hommifut ſööma
завтракъ	hommifu ſööf
задёрживать	finni pidama
заднiй	tagumine
зако́нъ	ſeadus
закра́ина	äär
закро́йсь!	warja ennaſt!
замо́къ	lojs
замо́къ	luſſ
замѣ́тить	märkama

замочная	lufu toru
трубка	
замѣчаніе	tähenduš
замѣчать	märfama
занятый	tegew
запасъ	tagawara
записной	firjutufe(liš)
записывать	üleşfirju= tama
заря	foit
заряжаніе	laadimine
засореніе	tolmunemine
затворная	toru linš
защёлка	
затворъ	finnipidamise luff
затруднить	waewalifešs tegema
затылокъ	pära pöbjia= raud

зацѣпъ	haaf
защѣтникъ	faitseja
заявлять	teatama
звание	futse, nimi
здороваться	teretama
здравіе	terwis
земля	maa
знакъ	täht, märk
знамя	lipp
значить	tähendama
золотникъ	šolotnik
зоркій	teraw
Жалоба	šaebduš
жалованье	palf
жаловаться	šaebama
желать	šoowima
жизнь	elu
журналъ	raamat, ajaleht
Идти	minema, tulema
игра	mäng

игрѣть	māngima
избѣ	maja, hurtjif
изготовленіе	walmistus
изображѣть	tāhendama, fujutama
изъ дома	majašt
или	ehf
именовѣться	nimetatama
ими	nendega
имперѣтор- скій	feiſerliſ
имперѣторъ	feiſer, iſe= walitſeja
имперѣтрица	feiſerirna
имѣщество	omandus
имъ	temaga, neile
имѣть	olema
иначе	teiſiti
инострѣнный	wāljamaa
инспекторъ	inſpektor

инфантёрія	maawägi
исполнёнiе	täitmine
исполнѣть	täitma
ихъ	nende, neid
Каждый	igauks
казáкъ	šajaf
казáрма	šajarm
казённая	püšširaana ta-
часть ствола	ladumine ots
казнá	šroonu
како́й	misšugune
какъ зову́тъ?	šuida
	šutsutafše?
кали́брь	šuurus
камера	šammer
канáль	šanal
капитáнь	šapten
капля	šilf
капсюль	tong
карау́ль	waht

карау́льный	wahipealne
карма́нь	farman
карта	kaart
карто́фель	kartohwel
карце́рь	wangituba
касса	kasja
кашева́рь	pidru feetja
качество	omadus
кварти́ра	eluforter
класть	panema
клиника	kliinif
книжка	raamatufene
княжна́	würsti tütar
князь	würst
когда́	millal
кого́	kelle, keda
козырё́къ	mütsi firm
ко́ли!	piista!
ко́ли, скачө́къ	piista ja
впе́редъ!	hüpra edasi!

КОЛОКОЛЬ	ƙell
КОЛОТЬ	pistma
КОЛЬЦО	rõngas, sõrmus
КОЛѢНО	põlw, kõwerus
КОМАНДИ- РЪ	ƙomman- deerimine
КОМАНДИРЪ	ƙomman- deerija
КОМАНДУЮ- ЩИЙ	ƙomman- deerija
КОМУ	ƙellele
КОНВОЙ	wahiwägi
КОНЕЦЪ	lõpp, ots
КОНТОРА	ƙontor
КОНЬ	hobune
КОПѢЙКА	ƙopik
КОРОБКА	ƙarp
КОРОНА	ƙroon
КОРПУСНЫЙ	ƙorpuſe
КОРПУСЪ	ƙorpus

корридо́ръ	eeskoda
кото́рый	fes
красный	punane
крѣпость	findlus
крестъ	rist
крича́ть	fisendama
кромѣ́ тогó	peale selle
круго́мъ!	pööra ümber!
кругъ	ring
крупная	förge firp
мушка	
крупы́	tangud
крючѣ́къ	haaf
кто	fes
куда́	fuhu
кури́ть	fuitsetama
къ́мъ	fellest
Лагерный	laagrine
лагерь	laager
ладо́нь	peurepa

лазѹтчикъ	kuulaja
лампа	lamp
лежáть	lamama
лента	lint
линія	joon
линія полёта	kuuli len-
пули	damise joon
лицó	inimene, isif
лично	isifulikult, ise
лишáть	ära wõtma
лишеніе	puudus,
	tafistus, halbuis
ложітьсѧ	maha langema
ложка	laad (lusif)
локоть	füünarnuff
лопáта	labidas
лошадь	hobune
лучшій	parem
любіть	armastama
лѣстница	trepp

Малый	weise
мало	wähe
мальчикъ	poisife
манёвръ	wäeharjutus
маршъ!	marši
масло	õli, wõi
мастерская	meistri tuba, töötuba
матеріаль	materjaal
мать	ema
машіна	masin
медаль	auuraha
мёртвый	surnud
металль	metall
механизмъ	wärk, ma- sinawärk
мимо	mööda
милость	arm
милостыня	armuanne
миністръ	minister

минута	minut
младшій	noorem
могú	wõin
можетъ	wõib
можетъ быть	wõib olla
можешъ	wõid
мой	minu
молітва	palwe
много	palju
мужікъ	talumees
мука	jahu
мундиръ	ũlifond
мушка	põõsifirp
мы	meie
мѣдная	wasfne tupp
гильза	
мѣдный	wasfne
мѣдь	wasf
мелкая	madal firp
мушка	

мѣра	määr, mõõt
мѣсяць	kuu
мягкій	pehme
на	peal, peale
наблюдаютъ	vaatlema
награда	kingitus, palk
нагарь	nõgi
награждение	palk
надзоръ	hool, tähe-
	lepanef
надо	tarwis
надобность	tarwitus
надѣвать	riideid selga
	panema
назадъ	tagasi
назначеніе	määramine
называютъ	nimetama
наказаніе	traht
наковальня	alaš
наконечникъ	otsaraud

налагать	peale paneta
наложёние	pealepanet
налѣво!	rahemale poole
нападёние	peale langemine
направлёние	siht
напримѣръ	näitušetš
направо!	paremale poole
нарѹжный	wälimine
нарушёние	löhfumine
нарѣзы	sooned
нарѣзь	frumi soon
насилё	wägivald
наслѣдникъ	troonipärija
наступлёние	pealetungi- mine
начальникъ	esimees
начальство	ülem walit- sus
нашивка	peale õm- meldud paelad

нашъ	meie
находиться	olema
не	ei
незнакомый	tundmata
немедленно	wiibimata
неповинове-	õnafaual-
ние	mata olef
непремѣнный	tingimata
нечаянный	õogemata
нижний	alam
нижний гре-	alumine
бень	hari
никто	ei keegi
ничего	ei midagi
новый	uus
нога	jalg
ножикъ	tasfunuga
ножь	puõsnuga
номеръ	nummer
нора	õobas

носкі́	fuſad
ночевáть	ööd pidama
ноша	ſeljatais
нуждá	tarwitus
нужно	tarwis
нуль	null
нѣско́лько	mõningad
нѣтъ	ei
нюхатъ	nuuſutama
оба, обѣ	mõlemad
обвёртка	ſiſſe mäſſimine
оберъ-	ülem=
офицёръ	ohwitſer
обладáть	olema, wa= litſema
обнажённѣй	tupeswäljas
ободрѣть	waimustama
образъ	wiis, ſombe
обрáтно	tagasi
обрацáть	põõrma

обращёніе	ũmberfäimine
обсуждёніе	arutamine
обтирать	ärapũhftimine
обучающій	õpetaja
обществен- ный	ũleũldlif
общество	ŷelts
общій	ũleũldine
объявлять	kuulutama
объдать	lõunat ŷõõta
объдъ	lõunafõõf
объщаніе	lubamine
обязанность	ŷohus
одиночный	ũffif
окликать	hũũdta
окно	aŷen
около	ũmber
о комъ	ŷelleŷt
округъ	freisŷtond
о нёмъ	temaŷt

онѣ	nemad
о нихъ	neist
онъ	tema
опáсность	hādaoh̄t
орденъ	ordutāht
ординáрецъ	fāʃufandja
орель	ʃotfas, fu'ʌ
орудіе	ʃuurtūff
оружіе	ʃōjariist
освобожда́ть	wabastama
освѣща́ть	walgustama
осла́бить	nōrgendama
осма́тривать	waatama
основа́ніе	pūsʃi firbu
мушки	pōhi, alus
осóбенно	iseāranis
осóбый	iseāralif
остава́ться	jāāma
осторо́жный	ettewaatlif
отбей!	löö ära!

отб́ить	ära lööma
отв́ерка	fruvi wōti
отвинт́ить	ära fruwima
отв́инчива- н́іе	lahti fruwimine
отв́чатъ	wastama
отв́тъ	kostus
отд́ать	ära andma
отдых́ать	puhkama
отд́лѣть	jautama
отд́лѣніе	jagu
отѣцъ	iĵa
отчество	iĵa nimi
отзывъ	wastahũid
отќазъ	lahtiũtlemine
откр́тіе	awaldamine
откр́тый	awalif
отќуда?	kust (tuled)?
отлич́ать	wahet tegema
отл́чный	wāga hea

отлічіе	eramärk,
	auustuje märk
отмыкáть	otfast ära
	wõtma
отношénіе	olef
отпрáвить	faatma
отражáтель	tagasi
	wiskaja
отставно́й	lahtine, waba
отста́вка	teenistusest
	äraolef
отъ	=st
отхо́жее	peldi
мѣсто	
офицёръ	ohwitseer
охраня́ть	hoidma
о чёмъ	millest
очередь	ford, järg
очищáть	puhastama
паго́нь	ragon, õlaehe

пакѣтъ	pa'ff
пакля	paſal
палатка	telt
палочка	pulgafene
память	mälestus
пара	paar
парламентёръ	waherää= fija
пароль	tundesõna
партія	partei
поступить	tegeta
патрѣнникъ	patroni aſe
патрѣнъ	patron
патрѣль	järele waa= tajate ſalf
пенсія	paiuf
первый	eſimene
перебѣжщикъ	ärajoofsja
переводъ!	wii ſumber!
перевязка	finniſidumine

передá	saapa tall
передáча	äraandmine
перéднiй	eespoolne
передь	enne, ees
перемѣнiать	wahetama
переносiть	ära kannata= tama
перó	fulg
песóкъ	liiw
печéнiе	küpsjetamine
печнýй	ahju(lif)
печь	ahi
пирамiда	piramiid
писáть	kirjutama
письменнýй	kirjalik
пища	toit
планъ	plaan
плечевóй	õlalif
плечó	õla
плѣнъ	wang

по	järele
подóшва	pooltald.
повернѹть	feerama
повино-	õna kuul-
в́аться	ma
повóзка	foorem
повóдья	oheliſ
поворáчи-	põõrma
в́аться	
повредíть	riffuma
повреждéние	riffumine
повѢрка	järele
	fatsumine
погóда	ilm
погребѣ	feller
подáрокъ	kingitus,
подвѣргнуть	alla panema
подвигъ	kangelase tüff
подвóда	foorem
подмѣтка	pooltald

ПОДНИМАТЬ	üles tõstma
ПОДПОЛКОВ- НИКЪ	alam polgu juhataja
ПОДПОРУЧИКЪ	alam leit- nant
ПОДЧАСОКЪ	abimees
ПОДЧИНЕНИЕ	allahetmine
ПОДЧИНЯТЬ- СЯ	õna kuulma, all olema
ПОДШТАН- НИКИ	aluspüksid
ПОДЪ	all
ПОЖАЛУЙСТА	olge heaks
ПОЖАРЪ	tulekahju
ПОКА	kuni
ПОКОРНЫЙ	alandlik
ПОКРЫШКА	kaan
ПОЛАГАТЬСЯ	randud saama
ПОЛЕТЪ	lend

полицейскій	politseilit
полковникъ	polgu ülem
полкъ	polk
полный	täis
положеніе	ford, järg, seis
полотно	linane riie
полурота	poolrootu
получать	saama
поль	põrand
поль-оборота	pool teeru
поля	soonte wahed
помнить	meeles pidama
помогать	aitama
помощь	abi
помѣщать	paigutama
помѣщеніе	paigutamine
поровну	ühedaljult
порохъ	püskirohki
поручикъ	leitnant
порціонъ	õõt

порча	riſe
порядокъ	ford
послѣ	pärast
постоянно	alati
постоянный	alatine
постъ	ſeiſukoht
поступленіе	ſisſeaſtu- mine, haſatus
посѣтителѣ	wõõraſ
потереть	õõrma
потому что	ſeſt et
потребовать	põidma
поѣмка	ſinniwõtmine
похитить	warastama
похищенёный	warastatud
походъ	teefäit
почесть	auu
почётный	auuliſ
почувствовать	tundma
по этому	ſelle järele

появлѣніе	ilmumine
поясъ	wöö
правда	õigus, tõde
правило	eeskiri
правильный	korralik
правитель-	walitsus
ство	
править	juhtima
правое плечо	parem
вперёдъ!	õla ette!
провожаютъ	saatma
правый	parem
прапорщикъ	praporſcht-
	ſchik (ülem)
Превосхо-	eſtjellents
дительство	
преданный	allahetlik
предлогъ	põhjus,
предписы-	ette firju-
вать	tama

предохрані-	eeshoidea
тельный	hammas
взводъ	
предъ	ees
прежде	enne
прекратитъ	lõpetama
прекращеніе	lõpetus
престолъ	aiijärg
преступникъ	kurjategija
при	juures
приборъ	riist
прибытіе	juurdetulef
приближаться	liginema
приближеніе	liginemine
приволь	puhkepaif
привѣсить	külge ripu-
	tama
привязать	külge siduma
привинтить	külge kru-
	wima

прибавлять	juurde liſama
прикладъ	püſſipära
прижать	rõhuma
призывать	futſuma
приказаніе	fäſt
приклады-	ligi panema
вать	
прилагать	liſama
прилично	auuſaste, hästi
примѣръ	näitus
примыкай!	niſku!
принимать	waſtu wõtma
приносить	tooma,
	fandma
припасъ	aſi, miſ ligi
прислать	ſaatma
присяга	wanne
приходить	tulema
прицѣлиться	ſihtima
прицѣливаніе	ſihtimine

прицѣль	siht, sihtraud
прицѣльная	sihtimise
колѣдка	liišt
прицѣльная	sihi wedru
пружина	
прицѣльная	sihi raam
рамка	
причина	põhjus
прогнать	ära ajama
продавать	ära müüma
продоволь-	toon
ствие	
произво-	tehtama
диться	
пропускать	läbi lastma
пропускной	läbilasfmiše
постъ	foht
пропускъ	läbilasfmine
прорѣзь	pragu
просальникъ	määrerašw

простой	lihtne, prostoi
проступокъ	furitöö
просушива-	fuiwata=
ніе	mine
противникъ	wastane
протираніе	pühkimine
проти́рка	pühis
проща́ться	Sumalaga
	jätma
пружина	wedru
прыгать	hüppama
прямо	otjekohe
пуговка	nööp
пузырь	rohuflaas
пульный	fuuli sisse=
входъ	minef
пуля	fuul
пунктъ	punft
пустить	lajfma
пыль	tolm

пѣсня	laul
пѣть	laulma
пѣхота	jalawägi
пять	wiis
Работа	töö
работать	tööd tegema
равно	ihopalju
ради	päraft
радый	rõõmus
разборка	lahtiwõtmine
разговоръ	õne, jutu-
	ajamine
разводящій	laialiwiija
разговáри-	jutustama
вать	
раздвижной	liikum
раздѣвáться	riidist lahti
	wõtma
раздѣлѣніе	jautamine
раздѣлѣть	jautama

разобрати́ть	arutama
разрыва́ть	fatti kiskuma
разъ	ũfs
разъѣздъ	ũmberfõit
райо́нъ	ringfond
рама	raam
рана	haaw
ранецъ	ranits, paun
раньше	warem
реме́нь	rihm
ржавчина	rooste
ровная	fejmine
мушка	(tafane)firp
розга	wits
родъ	fugu
росписка	tãht, firi
рота	root
ротъ	fuu
руба́шка	fãrf
рубль	rubla

ружéйный	püßfilit
ружьё	püßs
рукá	fäsi
рукáвъ	fäijs
рукоя́тка	fäepide
рукопáш- ный бой	fäfitfi wõitlus
рыно́къ	turg
рядово́й	liht soldat
Сало	rafw
самъ	ife
сани	jaan
сапоги́	jaapad
сапо́жный	jaapalif
сапо́гъ	jaabas
сахаръ	juhfur
себя́	ennast
сего́дня	täna
секрётный	jalane
семь	seitse

сердце	šūda
серебряный	hōbene
сестра	ōde
сберегáть	hoidma
сбережéние	hoidmine
сборка	šokkupanef
сборъ	šokkutuleš
свой	oma
свистáть	wilistama
свѣдѣ́ние	teadustus
свѣтлостъ	šelguš, hiilguš
святой	pūha
священны́й	pūhalif
сгорѣ́ние	ārapōlemine
сдѣлать	tegema
сзади	taga
сигáра	šigar
сигна́ль	mārgiandmine
сидѣ́ть	ištuma

сила	jõud
сильный	lange
синій	sinine
сіятельство	hiilguis
сказать	üttelema
сквозь	läbi
сколько	mitu
скрѣпленіе	finnitamine
словесный	suusõnalif
слово	õna
слуга	teener
служба	teenistus
служить	teenima
случай	juhtumine, ford
слѣдить	järele waatama
слѣдовать	tulema,
слѣдующій	järgmine
смазываніе	määrimine
смазывать	määrima
смерть	surm

смирно !	wagusi !
смирный	wagine
смотри	ïlewaade
смотри́ть	waatama
смѣло	julgeste
смѣна	wahetus
смѣняться	wahetud
	jaama
снять	ära wõtma
собака	koer
собира́ть	koguma
соблюде́ние	tähelepanef
соблюда́ть	tähele panema
соедине́ние	ühendamine
соити́	pealt ära
	minema
солда́ть	soldat
солóма	õlg
соль	sool
солда́тскій	soldati

сомнѣніе	šahklus
сопровождать	wedama, jaatma
состоять	šokku pan- dud olema
сосѣдъ	naaber
сохранять	hoidma
спасти	päästma
спать	magama
списокъ	ärastiri, jedel
спокойствіе	rahu
способъ	abi, mood, wiis
спусковая скобка	wangraud
спускъ	lahtitõmba- mise trifel
сраженіе	taplus, lahing
ставить	panema
стаканъ	õlleklaas
сталь	teras

станови́ться	jeisma
стара́ться	pŕiŭdma
сторона́	pool
старый	wana
старшій	wanem
стволь	tŭwi
стеречь	wahtima
столь	laud
сторона́	fŭlg, pool
стоя́ть	jeisma
сража́ться	wõitlema
сре́дина	fejſpαιf
строево́й	realif, õpiliſ
стройся	ritta pare=
право!	male poole!
стрѣльба́	pŕiſſilaſmine
строгий	wali
стукъ	mŭdin
ступеньки	trepid
стрѣлокъ	fŭtt

стѣна	sein
стуль	tool
судить	fohut mōistma
судь	fohus
сумка	tasku, fott
супруга	abifaas
сухарь	fuiwatatud leib
сухой	fuiw
счастливый	ōnnelik
считатъ	ũle lugema
съестной	šöödaw
сходка	foffutulef
рукою	fäega
сырость	niiskus
сѣно	hein
Табакъ	tubaš
также	ša
такъ	nii
такъ какъ	sest et
теврѣнь	rael

телѣга	wanfer
темнѣть	pimedaks
	minema
терѣть	fautama
титоловатѣ	auunimega
	nimetama
титулѣ	auunimi
товарищѣ	jeltslane
товарѣ	faup
тоже	fa
топорѣ	firwes
торговля	faup
тотѣ	jee,
тотчасѣ	jedamaid
точка	punft
точный	punfti päält,
тракторія	kuuli len-
	damiſe joon
трезвый	ſaine
тревога	fära

третій	folmas
три	folm
труба	toru
трянка	pūhis, nārts
туда	sinna
туго	fōwaste
туть	siin
тушѣніе	fustutamine
тушѣть	fustutama
тѣло	fehа
У	juures
убійство	tapmine
уважѣніе	auustus
увидѣть	ära nägema
увольнѣше	wabastus
увольнять	wabastama
уголь	nurf
ударь	lööf, hoop
удобный	hea
ужинать	õhtut sõõma

ужинъ	õhtuõõf
узкій	fitfas
указывать	tähendama
укрѣпленіе	kindlus
улица	uulits
умѣть	mõistma
уповать	lootma
употреблять	pruufima
упущеніе	tegemata jätmine
усердіе	uõinus, hool
усиленный	fangestatud, waljustatud
успѣхъ	edu
устроить	ehitama
уступъ	walts
утро	hommiõ
утренний	hommifune
уходъ	äramineõ, hoolitsemine

уходѣть	ära minema
ученіе	õpetus
училище	fool
учитель	foolmeister
учиться	õppima
Фамілія	perekond
фельдфёбель	weltweebel
форма	fuju
фронтъ	seisuford
фунтъ	nael
Хвалѣть	fiitma
хвостъ	šaba
хлѣбопекъ	leivašupse- taja
хлѣбъ	leib
ходѣть	õndima
хозяинъ	peremees
холодный	külne
холстъ	linane riie
хомутъ	rangid

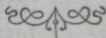
хорошо	hea
храбрость	wahwus
храбрый	wahwa
Царáпaть	friipsutama
Царь	keiser
цвѣтъ	wärw
цѣвьё	püßsilae esi= mene ots
цѣль	eesmärk
цѣпь	fett
цесаревичъ	tšefarewitsch (Tšaari poeg, troonipärija)
часовой	tunnimees
частный	era=
часто	šagedaste
часъ	tund, kell
часть	jagu
чаще	šagedamine
чегó	mille

человѣкъ	inimene
(люди)	inimesed
человѣческій	inimlifult
чему	millele
черезъ	läbi, üle
честовать	auustama
честованіе	auustus
честить	auutama
честность	auus olef
честный	auus
честь	auu
четвѣртый	neljas
четверо	neljafesi
четвертокъ	neljaräew
четверть	neljandif
четыре	neli
чиновникъ	ametnif
чинъ	auunimi, seisus
числить	arwufid lugema
чистить	puhastama

число	arw
чистка	puhtus, puhastamine
чистить	puhastama
чистый	puhas
читáть	lugema
что	mis
чтобы	et
что-нибудь	midagi
что такое?	mis on?
чувствовать	tundma
чудный	imelif
чужой	wõeras
чулókъ	suff
чуть	peaaegu
чѣмъ	millega
Шагомъ	sammudeš
маршъ!	edasi!
шагъ	samm
шапка	fũbar

шейка	fael
шерсть	will
шесть	fuus
шибко	tuliste, ruttu
шинель	fuub
широ́кій пазъ	lai soon
шитьё	õmblemine
школа	fool
шля́па	fũbar
шомполь	pũsfi warras
штабсѣ-ка-	alam kap=
питанѣ	ten
шта́ндартъ	hobuwäe lipp
штанѣ	pũfsid
щтрафъ	trahw
штурмъ	tormijoots
штыковáя	rajoneti
стойка	pide
штыкъ	rajonet
шумъ	fära

Щель	pragu
Ъхать	šõitma
Экзáмень	ešjam
экипáжъ	tõld
экспеди́ця	šaatmine, fäimine
ЭТИ	need
ЭТО, ЭТОТЬ, ЭТА	see
Я	mina
явѣ́тся	ilmuma
явлéнiе	ilmumine



Sellejama
väljaandja poolt
on ilmunud:

Riigikeele õpiraamat
Õeõlõõtele.

I. jagu	8	õõõ.
II.	"	25 "
III.	"	28 "

(Учебникъ государствен-
наго языка для эстовъ.
часть I., II. и III.)